

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN
17 & 18 FEVRIER 2007

SABRE JUNIOR FEMININ et MASCULIN

REGLEMENT

AVERTISSEMENT

Cette année la COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN se déroulera sur deux jours :

- SABRE FEMININ : le samedi 17 février 2007,
- SABRES MASCULIN : le dimanche 18 février 2007.

Le règlement est donc organisé en 2 chapitres :

- 1) Sabre Féminin,
- 2) Sabre Masculin.

Les modalités d'accueil et d'hébergement sont précisées à la fin du document.

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 FEVRIER 2007

REGLEMENT SABRE FEMININ

§§§

ARTICLE 1 Le Cercle d'Escrime de Dourdan organise, sous le patronage de la Fédération Française d'Escrime, de la Municipalité, de la Ligue de Versailles, du Comité Départemental de l'Essonne et du Conseil Général de l'Essonne, le **samedi 17 Février 2007** la COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN.

ARTICLE 2 Les compétitions sont ouvertes aux Sabreurs Féminin sélectionnés par leur Fédération suivant les quotas définis par la F.I.E.

Les participants aux épreuves devront posséder la licence **F.I.E.**

ETRE AGES DE MOINS DE VINGT ANS AU 1^{ER} JANVIER 2007.

ARTICLE 3 LIEU ET HORAIRES DES COMPETITIONS.

GYMNASES Nicolas BILLIAULT et Lino VENTURA
Chemin du Champ de Courses à DOURDAN

| SABRE FEMININ | GYMNASES Nicolas Billiault – Lino VENTURA |
|-----------------------------------|---|
| Vendredi 16 février | |
| Contrôle des armes (2 armes max.) | de 14 h à 18 h |
| Samedi 17 février | |
| Contrôle des armes (2 armes max.) | à partir de 7 h |
| Appel des tireurs | à partir de 7 h |
| Réunion des chefs de délégation | 7h 45 |
| Scratch | 8 h 00 |
| Début des épreuves | 8 h 30 |
| Finales à 4 | 16 h 30 |

ARTICLE 4 La formule sera conforme aux décisions du congrès de la F.I.E. (1 tour de poule, sélection à l'indice, tableau d'élimination directe sans repêchage).

ARTICLE 5 Les participants devront se présenter en tenue réglementaire, normes F.I.E.

ARTICLE 6 Les licences seront contrôlées et le droit d'engagement de **10 €** doit être acquitté avant le tournoi. Le droit d'engagement sera à régler exclusivement en euros ou en dollars.

ARTICLE 7 Le Directoire Technique tranchera sans appel les cas non prévus au présent règlement et sera composé selon les exigences de la F.I.E. en vigueur.

La compétition sera gérée avec le logiciel « **EN GARDE** »

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 FEVRIER 2007

REGLEMENT SABRE FEMININ

ARTICLE 8 Le vainqueur se verra attribuer la Coupe de la Ville de Dourdan et des prix seront offerts aux finalistes. Le meilleur des Cadets sera également récompensé par une coupe. Un classement des nations sera effectué à partir des résultats individuels. Dans ce classement, seuls les 4 meilleurs résultats de chaque nation seront pris en compte.

ARTICLE 9 Les engagements devront être effectués selon les règles de la F.I.E., sur le site Internet de la F.I.E.

ATTENTION

Les engagements seront clos 15 jours avant du début de la compétition

ARTICLE 10 Contact des organisateurs

Maître PALFI
38, rue d'Etampes
91410 DOURDAN
TEL : 33 (1) 64 59 85 22
FAX : 33 (1) 64 59 34 33
email : georges.palfi@free.fr

Président du Club
Marc Duval-Destin
5 rue de la Mairie
91530 SERMAISE
Tel : 33 (1) 64 59 52 56
Mob. : 33 6 07 06 02 67
email : marc.duval-destin@m4x.org

ARTICLE 11

Pour des raisons de sécurité, nous vous rappelons que l'accès aux pistes du **Gymnase Nicolas Billiault** ne sera **autorisé** qu'aux **tireurs** en cours de compétition, aux **arbitres** et pour les tableaux d'éliminations directe, aux **accompagnateurs** munis d'un **badge spécial** qui leur sera remis à l'entrée des pistes lors de chaque match et repris après le match.

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

REGLEMENT

SABRE MASCULIN

§§§

ARTICLE 1 Le Cercle d'Escrime de Dourdan organise, sous le patronage de la Fédération Française d'Escrime, de la Municipalité, de la Ligue de Versailles, du Comité Départemental de l'Essonne et du Conseil Général de l'Essonne, le **dimanche 18 Février 2007** la COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN.

ARTICLE 2 Les compétitions sont ouvertes aux Sabreurs Dames sélectionnés par leur Fédération suivant les quota définis par la F.I.E.

Les participants aux épreuves devront posséder la licence **F.I.E.**

ETRE AGES DE MOINS DE VINGT ANS AU 1^{ER} JANVIER 2007.

ARTICLE 3 **LIEU ET HORAIRES DES COMPETITIONS.**

GYMNASES Nicolas BILLIAULT et Lino VENTURA
Chemin du Champ de Courses à DOURDAN

| SABRE MASCULIN | GYMNASES Nicolas Billiault – Lino VENTURA |
|-----------------------------------|---|
| Samedi 17 février | |
| Contrôle des armes (2 armes max.) | 14 h à 18 h |
| Dimanche 18 février | |
| Contrôle des armes (2 armes max.) | à partir de 7 h |
| Appel des tireurs | à partir de 7 h |
| Réunion des chefs de délégation | 7 h 45 |
| Scratch | 8 h 00 |
| Début des épreuves | 8 h 30 |
| Finales à 4 | 16 h 30 |

ARTICLE 4 La formule sera conforme aux décisions du congrès de la F.I.E. (1 tour de poule, sélection à l'indice, tableau d'élimination directe sans repêchage).

ARTICLE 5 Les participants devront se présenter en tenue réglementaire, normes F.I.E.

ARTICLE 6 Les licences seront contrôlées et le droit d'engagement de **10 €** doit être acquitté avant le tournoi. Le droit d'engagement sera à régler exclusivement en euros ou en dollars.

ARTICLE 7 Le Directoire Technique tranchera sans appel les cas non prévus au présent règlement et sera composé selon les exigences de la F.I.E. en vigueur.

La compétition sera gérée avec le logiciel « **EN GARDE** »

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

REGLEMENT

SABRE MASCULIN

ARTICLE 8 Le vainqueur se verra attribuer la Coupe de la Ville de Dourdan et des prix seront offerts aux finalistes. Le meilleur des Cadets sera également récompensé par une coupe. Un classement des nations sera effectué à partir des résultats individuels. Dans ce classement, seuls les 4 meilleurs résultats de chaque nation seront pris en compte.

ARTICLE 9 Les engagements devront être effectués selon les règles de la F.I.E., sur le site Internet de la F.I.E.

ATTENTION

Les engagements seront clos 15 jours avant du début de la compétition

ARTICLE 10 Contact des organisateurs

Maître d'armes

Georges PALFI

38, rue d'Etampes

91410 DOURDAN

TEL : 33 (1) 64 59 85 22

FAX : 33 (1) 64 59 34 33

email : georges.palfi@free.fr

Président du Club

Marc Duval-Destin

5 rue de la Mairie

91530 SERMAISE

Tel : 33 (1) 64 59 52 56

Mob. : 33 6 07 06 02 67

email : marc.duval-destin@m4x.org

ARTICLE 11

Pour des raisons de sécurité, nous vous rappelons que l'accès aux pistes du **Gymnase Nicolas Billiault** ne sera **autorisé** qu'aux **tireurs** en cours de compétition, aux **arbitres** et pour les tableaux d'éliminations directe, aux **accompagnateurs** munis d'un **badge spécial** qui leur sera remis à l'entrée des pistes lors de chaque match et repris après le match.

COUPE DU MONDE JUNIOR

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

Accomodations & logistics

ACCUEIL We shall welcome your delegation from Friday 16th of February :

- **From** 14 h to 18h in Nicolas BILLIAULT Sports Center.
- **From** 14 h to 21h in VVF Hotel

We recommend that you have your weapon checked the day before the competition. This will be possible both in the Sports Center and in VVF Hotel.

You are kindly invited to attend the cocktail offered by the Mayor of Dourdan in V.V.F. – Hôtel LE NORMONT – Avenue d'Orléans – 91410 DOURDAN, on Saturday evening. It shall start at **19h45**.

LODGING

The Dourdan Fencing club has organised an integrated formula for lodging, that allows to propose special rates :

| | (1) : Room + breakfast | Formula : (1) + dinner | |
|---|---------------------------|---------------------------|--|
| Single Room | 69 € | 77 € | 1 night. |
| Double Room | 84 € | 116 € | 1 night – 2 persons |
| Dinner (extra dinner out of formula) | 25 € | | p. person |
| Diners are organised in VVF on Friday, Saturday and Sunday evening in V.V.F. Hotel | | | |
| Transportation from & to Airport and Railway station in PARIS * rate for direct + return travel | 25 €* | | Available for ORLY, ROISSY & major Railway stations in PARIS Rate for train tickets : Roissy ? Dourdan : 29,7 € |

These rates are only available for reservation through Dourdan Fencing association, please contact :

Marc Duval-Destin

TEL : 33 1 64 59 52 56

marc.duval-destin@m4x.org

GSM : 33 6 07 06 02 67

FAX : 33 1 64 59 34 33

Meals

Lunch : Lunch will be organised at the Sports Center : the traditional « buvette » will propose cold food all the day long, and a buffet will serve hot dishes between 12 :00 and 14 :00.

Dinner : Reservations for dinners in VVF hotel shall be transmitted **before the 13th of February 2007**, precising the number of participants

Transportation

Shuttles are organised on Saturday and Sunday between the competition area and hotels **VVF** et **Blanche de Castille**.

COUPE DU MONDE JUNIOR

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

Accomodations & logistics

Transportation for Airport and Railway station should be reserved **before the 6th of February 2007**. The rates indicated here are only available for transportation of groups, on a pre-defined schedule. For any detail do not hesitate to contact us.

HOTELS IN DOURDAN AREA

| | | | | |
|------|---------------------------|-----------------------------|------------------|--|
| **** | Hôtel Blanche de Castille | 91410 Dourdan | Place des Halles | Tel : 33 1 60 81 19 10 Fax : 33 1 60 81 19 11 |
| ** | Hôtel Auberge de France | 91150 Etampes 17 Km | Route de Corbeil | Tel : 33 825 000 091 Fax : 33 826 020 091 |
| ** | Hôtel Kyriad | 91940 Les Ulis 20 Km | 14 Av. des Andes | Tel : 33 1 64 46 05 06 Fax : 33 1 69 07 15 33 |
| ** | Hôtel Campanile | 91940 Les Ulis 20 Km | 10 Av. des Andes | Tel : 33 1 69 28 60 60 Fax : 33 1 69 28 06 35 |
| * | Hôtel Formule 1 | 91940 Les Ulis 20 Km | rue Rio Solado | Tel : 33 891 705 271 Fax : 33 1 69 29 04 24 |
| * | Nuit d'Hôtel | 91940 Les Ulis 20 Km | 13 Av Tropiques | Tel : 33 1 69 28 27 28 Fax : 33 1 69 28 01 13 |

There is no shuttle service organised with the hotels outside Dourdan.

COUPE DU MONDE JUNIOR

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

Modalités d'accueil

ACCUEIL L'accueil des délégations commencera le vendredi 16 février à partir de 14 h au gymnase Nicolas BILLIAULT. Nous vous recommandons de venir faire contrôler les armes la veille des épreuves pour éviter l'affluence les samedi et dimanche matin. Le contrôle des armes peut aussi être effectué de 14 h à 21h00 au V.V.F.

Le pot d'accueil offert par la Municipalité de Dourdan a lieu au V.V.F. – Hôtel LE NORMONT – Avenue d'Orléans – 91410 DOURDAN, le samedi 17 février soir, **à partir de 19 h 45.**

HEBERGEMENT

Le cercle d'escrime de Dourdan organise une formule d'hébergement complète **au VVF.**

| | (1) : Chambre + petit déjeuner | Formule : (1) + diner | |
|---|-----------------------------------|--------------------------|--|
| Chambre simple | 69 € | 77 € | Pour <u>1 nuit</u> . |
| Chambre double | 84 € | 116 € | Pour <u>1 nuit</u> et 2 personnes |
| Repas du soir (hors formule) | 25 € | | Par personne. |
| Les repas des vendredi, samedi et dimanche soir auront lieu au V.V.F. (voir adresse ci-dessus). | | | |
| Transport aéroport ou gare PARIS <u>Aller / retour en Groupe</u> | 25 € | | Tarif RER 2007 Roissy ? Dourdan : 29,7 € Valable pour ORLY, ROISSY ou une Gare parisienne |

La formule n'est accessible que pour les réservations faites auprès du cercle d'escrime de Dourdan :

Marc Duval-Destin

TEL : 33 1 64 59 52 56

marc.duval-destin@m4x.org

GSM : 33 6 07 06 02 67

FAX : 33 1 64 59 34 33

Repas

Déjeuner : les déjeuners peuvent être pris au gymnase : soit à la buvette servant des sandwiches chauds et froids, soit au buffet qui servira des repas chauds entre 12h00 et 14h00.

Dîners : Les dîners sont organisés au VVF. Afin de prévoir les repas, les délégations sont priées de signaler à Mme DUVAL DESTIN, par lettre, fax, email ou téléphone, le plus rapidement possible ou **le 13 février 2007 au plus tard**, le nombre de personnes souhaitant y participer.

Transports

Des navettes sont organisées les samedi et dimanche matin pour rejoindre les gymnases, elles déserviront uniquement les hotels **VVF** et **Blanche de Castille**.

COUPE DU MONDE JUNIOR

XXXIV^{ème} COUPE DE LA VILLE DE DOURDAN

17 & 18 FEVRIER 2007

Modalités d'accueil

Des transports pour l'aéroport ou une gare parisienne peuvent être proposés : contacter Marc Duval-Destin pour plus de détail. Les réservations doivent être faites **le 6 février 2007 au plus tard**. Les tarifs proposés ne sont valables que pour des transports en Groupe aux horaires définis à l'avance.

LISTE DES HOTELS

| | | | | |
|------|---------------------------|-----------------------------|------------------|--|
| **** | Hôtel Blanche de Castille | 91410 Dourdan | Place des Halles | Tel : 33 1 60 81 19 10 Fax : 33 1 60 81 19 11 |
| ** | Hôtel Auberge de France | 91150 Etampes 17 Km | Route de Corbeil | Tel : 33 825 000 091 Fax : 33 826 020 091 |
| ** | Hôtel Kyriad | 91940 Les Ulis 20 Km | 14 Av. des Andes | Tel : 33 1 64 46 05 06 Fax : 33 1 69 07 15 33 |
| ** | Hôtel Campanile | 91940 Les Ulis 20 Km | 10 Av. des Andes | Tel : 33 1 69 28 60 60 Fax : 33 1 69 28 06 35 |
| * | Hôtel Formule 1 | 91940 Les Ulis 20 Km | rue Rio Solado | Tel : 33 891 705 271 Fax : 33 1 69 29 04 24 |
| * | Nuit d'Hôtel | 91940 Les Ulis 20 Km | 13 Av Tropiques | Tel : 33 1 69 28 27 28 Fax : 33 1 69 28 01 13 |

(Des navettes sont assurées au départ de Blanche de Castille et du V.V.F. seulement.)

Pour les autres hotels, les délégations doivent prévoir un moyen de transport pour rejoindre le gymnase.